

DRAFT COPY



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 24 April 2024 — No. 120

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to underline the 60th anniversary of the company Martin Doors and Windows.

Ms. Dufour (Mille-Îles) made a statement to pay tribute to Ms. Françoise Charbonneau.

Mr. Lemay (Masson) made a statement to underline Tree and Forest Month.

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) made a statement to underline the 35th anniversary of the Maison Répit Oasis as part of World Autism Month

Ms. Bourassa (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to pay tribute to volunteers in Municipalité de Notre-Dame-des-Monts.

24 April 2024

Ms. Garceau (Robert-Baldwin) made a statement to underline Sikh Heritage Month.

Ms. Haytayan (Laval-des-Rapides) made a statement to underline Armenian Genocide Memorial Day.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to congratulate the Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu for its nomination at the Gala de l'Excellence.

Mr. Chassin (Saint-Jérôme) made a statement to congratulate Mr. André Juteau, recipient of the Jérôme-Le Grand award.

Mr. St-Louis (Joliette) made a statement to underline the 50th anniversary of École de musique Fernand-Lindsay.

Ms. Tremblay (Hull) made a statement to underline the 25th anniversary of Maison Mathieu-Froment-Savoie.

Mr. Jolin-Barrette (Borduas) made a statement to underline the 40th anniversary of Maison des Jeunes des Quatre Fenêtres.

24 April 2024

At 9:55 a.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:06 a.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. Lebel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved that leave be granted to introduce the following bill:

60 An Act to authorize the making of collective agreements with a term of more than three years in the public and parapublic sector

The motion was carried.

Accordingly, Bill 60 was introduced in the Assembly.

24 April 2024

Mr. Roberge, Minister Responsible for Democratic Institutions, moved that leave be granted to introduce the following bill:

59 An Act to interrupt the electoral division delimitation process

The motion was carried.

Accordingly, Bill 59 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, tabled the following:

The 2023–2027 strategic plan of the Musée d’art contemporain de Montréal;
(Sessional Paper No. 1537-20240424)

The 2023–2027 strategic plan of Bibliothèque et Archives nationales du Québec.
(Sessional Paper No. 1538-20240424)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé) on the infrastructure and equipment needs of youth centres – Question No. 111, *Order Paper and Notices* of 20 March 2024.
(Sessional Paper No. 1539-20240424)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

24 April 2024

At the request of the President, Mr. Dubé, Minister of Health, withdrew certain words deemed unparliamentary.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Boulet, Minister of Labour, together with Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Paradis (Jean-Talon), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly mark Memorial Day for Persons Killed or Injured on the Job, held each year on 28 April;

THAT it underline that last year, the number of employment injuries, excluding those associated with COVID-19, decreased by 11% compared to pre-pandemic numbers;

THAT despite these encouraging statistics, the National Assembly use this day to reiterate that workers' health and safety is, and will remain, a priority in Québec;

THAT it recall that each work-related accident or illness involves loved ones, family members, friends and colleagues who are directly affected, left behind and deeply impacted;

THAT the National Assembly observe a minute of silence to honour the memory of those who died or were injured on the job.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

At the request of Mr. Benjamin, Third Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

24 April 2024

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Lakhoyan Olivier (Chomedey), together with Ms. Haytayan (Laval-des-Rapides), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Paradis (Jean-Talon), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly do its duty to remember and commemorate the Armenian genocide, one of the worst tragedies to mark the early 20th century;

THAT it pay tribute to the 1.5 million victims who perished 109 years ago during the sombre events that began in April 1915 and that it express its solidarity with the Armenian people and diaspora;

THAT it recall that, in recent years, the Armenian people have once again been the victims of a bloody conflict in the Nagorno-Karabakh region;

THAT it call wholeheartedly for a more just, peaceful and egalitarian world and that it reiterate its firm commitment to fighting all forms of racial, ethnic and religious hatred and discrimination;

THAT, lastly, the Members of this Assembly observe a minute of silence in memory of the victims.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Mr. Benjamin, Third Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Mr. Grandmont (Taschereau), together with Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on public transit services; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

24 April 2024

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Ms. Blanchette Vézina, Minister Responsible for the Bas-Saint-Laurent Region and the Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine Region, moved:

THAT the National Assembly affirm that the project to extend Autoroute 20 between Notre-Dame-des-Neiges and Rimouski is essential to ensure road safety for the residents of eastern Québec as well as for the region's economic development;

THAT it affirm the need to complete this project, currently under study in the Québec Infrastructure Plan, in accordance with the *Environment Quality Act* and its regulations.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 264 in Appendix)

Yeas: **104** Nays: **0** Abstentions: **0**

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake examination of the “Transportation” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Transports et Mobilité durable” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “International Relations and Francophonie” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Relations internationales et Francophonie” portfolio;

24 April 2024

- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Primary and Secondary Education, Including Vocational Training” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Éducation” portfolio;
 - the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Fight Against Homophobia and Transphobia” component of the “Relations internationales et Francophonie” portfolio;
 - the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Caisse de dépôt et placement du Québec” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Finances” portfolio.
-

At 11:18 a.m., pursuant to Standing Order 282, Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 25 April 2024 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

24 April 2024

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Ms. Blanchette Vézina, Minister Responsible for the Bas-Saint-Laurent region and the Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine region:

(Division No. 264)

YEAS - 104

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Paradis (PQ)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Haytayan (CAQ)	Picard (CAQ)
Asselin (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)
Bachand (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulin (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Derraji (QLP)	Julien (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Déry (CAQ)	Kelley (QLP)	Provençal (CAQ)
(Prévost)	Dionne (CAQ)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rivest (CAQ)
(Orford)	Drainville (CAQ)	Laforest (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Dufour (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lafrenière (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Dufour (QLP)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Roy (CAQ)
Blouin (CAQ)	(Mille-Îles)	Lamontagne (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Les Plaines)	Setlakwe (QLP)
Bouazzi (QS)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Skeete (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Leduc (QS)	St-Louis (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lefebvre (IND)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Cadet (QLP)	Garceau (QLP)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Ghazal (QS)	(Chapleau)	Tremblay (CAQ)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	(Dubuc)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caron (QLP)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	(Hull)
(La Pinière)	(Groulx)	Martel (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
Champagne Jourdain (CAQ)	Grandmont (QS)	McGraw (QLP)	
Charest (CAQ)	Grondin (CAQ)	Montigny (CAQ)	
Charette (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Morin (QLP)	